

## Technisches Datenblatt

für Persönliche Schutzausrüstung: Schutzscheibe aus Triacetat

|  |                   |  |  |
|--|-------------------|--|--|
| <u>Artikelnr.:</u><br>GFKVI005   |                   | <u>Beschreibung:</u><br>Schutzscheibe aus Triacetat, klar,<br>500x250x1,4mm zur Befestigung an Uni-<br>versal Helmhalterung                |  |
| <u>EN Normen:</u>  |                   | <u>EG Baumusterbescheinigung:</u>  |  |
| EN ISO 16321-1   | ISO 18526-1       | C4889UHL/R2  |  |
| ISO 18526-2  | ISO 18526-3       |  |  |
| ISO 18526-4  |                   |  |  |
| <b>Technische Eigenschaften</b>  |                   |  |  |
| Gewicht: 170g  |                   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Schutzscheibe aus hochwertigem Triacetat</li><li>• sehr hohe Temperaturbeständigkeit</li></ul> |                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• hervorragende optische Qualität (erhöhte optische Eigenschaft)</li><li>• guter UV-Schutz</li></ul> |  |
| <u>Verwendete Materialien:</u>   |                   |  |  |
| <u>Scheibe:</u>  | Triacetat, 1,4 mm |  |  |
| <u>Ösen:</u>   | Eisen vernickelt  |  |  |
| <u>Einsatzbereiche:</u>  |                   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Schwerindustrie: insb. Stahlindustrie, Gießereien, Chemiewerke</li></ul>                       |                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Schleifarbeiten</li><li>• Splitterschutz</li></ul>   |  |
| <u>Markierung:</u>   |                   | UHL 1 CT 9 CE<br>auf der Vorderseite oben rechts   |  |

## Warnhinweise!

Der Sicherheitsbeauftragte sollte kontaktiert werden, um sicherzustellen, dass man während der Arbeit ausreichend geschützt ist.

Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit Kunststoffen zu allergischen Reaktionen der Haut führen.

Augenschutzgeräte gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit stellen für den Träger durch das Übertragen von Stößen eine Gefährdung dar, wenn sie über übliche Korrektionsbrillen getragen werden.

Bei Austausch oder Zusammenbau mehrerer Einzelteile zu einem kompletten Augenschutzgerät, ist höchstens der Schutz des Einzelteils mit der niedrigeren Kennzeichnung gegeben.

Warnhinweis bezüglich der gegenseitigen Vereinbarkeit der Kennzeichnung (s. DIN EN 166 Anm. d, e und f zu Tabelle 12). Falls Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität gekennzeichnet sein, z.B. BT. Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

Das Schutzgerät kann die Farbwahrnehmung und/oder die Erkennung von Signallichtern verändern.

Schutzgeräte, die einem Aufprall ausgesetzt waren, dürfen nicht mehr verwendet werden und sind zu entsorgen und auszutauschen.

Das vollständige Schutzgerät bietet den Codenummern bzw. Codebuchstaben 7, 9, CH entsprechenden Schutz nur dann, wenn Sichtscheibe und Tragkörper dasselbe Symbol tragen.

Nicht für das Fahren und die Anwendung im Straßenverkehr geeignet.

### Angaben des Herstellers:

Rudolf Uhlen GmbH  
Am Höfgen 13  
42781 Haan  
Tel.: 02129/1444  
Fax: 02129/59980  
www.aschua-uhlen.de  
info@aschua-uhlen.de  
Geschäftsführer:  
Volker Fiedler  
Steffen Fiedler  
Handelsregisternr.:  
HRB 17088  
Registergericht Wuppertal

### Artikelliste (Auswahl)

#### Helmhalterung standard

GFKHH001 GFKHH001-3  
GFKHH002 GFKHH003  
GFKHH003-1 GFKHH004  
GFKHH005-2 GFKHH006  
GFKHH008 GFKHH008-3  
GFKHH011 GFKHH012  
GFKHH015 GFKTP002

#### Helmhalterung KGS

GFKHH002 KGS  
GFKHH003 KGS

#### TA-Schutzscheibe

GFKVI005

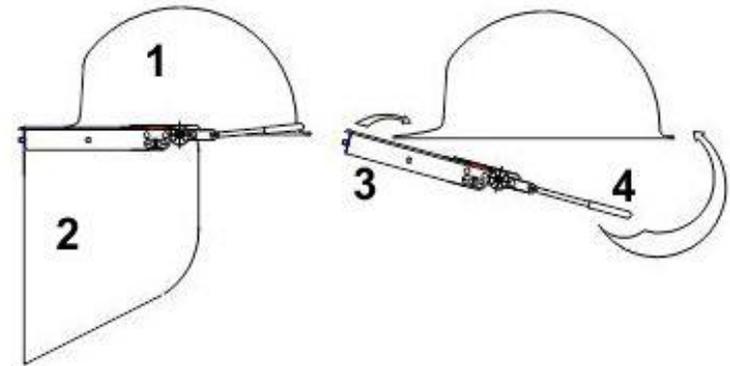
#### PPSU-Schutzscheibe

GFKVI502 GFKVI513

#### PPSU-Schutzscheibe gbd.

GFKVI501-2

# Gebrauchsanleitung Aluminium-Helmhalterung mit Schutzscheibe



1 Helm  
2 Schutzscheibe

3 Helmhalterung  
4 Zugfeder



Dokumentennr.:  
07.10.2024 / R13

## Beschreibung

### Alu-Helmhalterung

- Die Helmhalterung ist das Verbindungsglied zwischen dem Helm und der Schutzscheibe.
- Sie wird aus hochwertigen Aluminiumprofilen hergestellt.
- Eine starke Zugfeder aus rostfreiem Edelstahl befestigt die Halterung sicher am Helm.
- Die Aluminium-Helmhalterung passt auf die meisten der gängigen Schutzhelme. Für besondere Helmformen können Varianten angefertigt werden.
- Die Befestigung der Schutzscheibe erfolgt mit einem Dreh- oder einem Clipverschluss.
- Die Schutzscheiben können mit einem 4-Punkt-Rastergelenk hochgeklappt werden.

### Schutzscheibe

- Die Schutzscheiben können in verschiedenen Varianten hergestellt werden. Sie unterscheiden sich in der Dicke, der Form, der Tönung oder des Materials.
- Zum Schutz vor Infrarotstrahlung können die Schutzscheiben auch mit einer Goldschicht versehen werden.

- Am oberen Rand sind die Scheiben gelocht, damit sie an der Helmhalterung befestigt werden können.
- Die Schutzscheiben passen sowohl an die Rudolf Uhlen Aluminium-Helmhalterungen als auch an die Rudolf Uhlen Kopfhalterung.

### Bedienungsanleitung

- Zur Befestigung wird das U-Profil der Helmhalterung von unten her auf den Schirm des Helms geschoben.
- Anschließend wird die Zugfeder über den hinteren Rand des Helms gezogen. Damit wird ein Abrutschen der Helmhalterung verhindert.
- Die Schutzscheibe wird mit einem der ovalen Löcher zunächst nur auf einen der beiden Drehverschlüsse gesteckt und mit dem Drehknebel fixiert, bzw. unter den Clip geschoben.
- Anschließend wird die Scheibe über die Haltestifte der Halterung bis zum zweiten Dreh-/Clipverschluss gezogen und dort ebenfalls fixiert.

### Lagerung

Arbeitsschutzartikel sollten in trockenen Räumen aufbewahrt werden. Insbesondere die Kunststoffteile sollten keiner starken Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

## Reinigung / Desinfektion

Die Aluminium-Helmhalterung und die Schutzscheibe können mit Wasser und handelsüblichen Reinigungs- sowie milden Desinfektionsmitteln gesäubert werden. Die Schutzscheiben sollten allerdings mit Druckluft getrocknet werden, um ein Verkratzen oder eine Beschädigung der Goldschicht zu vermeiden, da dies die Lebensdauer der Scheibe erheblich verkürzt.

## Sicherheitsprüfungen

Vor jedem Tragen des Gesichtsschutzschirms sollte eine Sicherheitssichtprüfung durchgeführt werden. Beschädigte oder zerkratzte Schutzscheiben sowie andere defekte Teile müssen ausgetauscht werden.

## Wartung/Reparaturen

In regelmäßigen Abständen sind Wartungen durchzuführen.

## Zu überprüfen sind:

- Befestigung und Sitz der Halterung am Helm (Zugfeder prüfen).
- Klappmechanismus der Helmhalterung. Ggf. Sicherheitsmutter nachziehen.
- Befestigung der Schutzscheibe an der Helmhalterung (Drehverschlüsse).
- Die Schutzscheibe auf Durchsichtigkeit und sonstige Beschädigungen.

Reparaturen dürfen nur mit den Originalteilen des Herstellers durchgeführt werden.

## Verfallszeit/Alterung

Alle verwendeten Materialien sind Umwelteinflüssen wie UV-Strahlen, saurem Regen und vielfältigen anderen Einwirkungen ausgesetzt. Deshalb sollten gerade Schutzausrüstungen, die aus thermoplastischen Kunststoffen bestehen, nach spätestens 3 Jahren ersetzt werden.

Bei den Halterungen richtet sich die Einsatzdauer vor allem nach ihrem betriebssicheren Zustand.

## Verwendete Materialien:

### Aluminium-Helmhalterung

- Aluminium Profile
- Zugfeder
- Stahlrastrer
- PVC-Schlauch
- Drehverschlüsse oder
- Clipverschlüsse

### Schutzscheiben

- Triacetat 1,4mm
- Polyphenylsulfon 1mm und 2mm
- Eisenösen
- Goldbedampfung
- Lackversiegelung

## Kennzeichnung

**Aluminium Helmhalterung**  
UHL 166 BT CE

## TA-Schutzscheibe

UHL 1 CT 9 CE

## PPSU-Schutzscheibe

UHL 1 ET 9 CE

## PPSU-Schutzscheibe gbd.

UHL 1 R4 ET 9 CE 0196

## Gesetzliche Grundlagen:

Verordnung 2016/425/EU  
EN ISO 16321-1:2022  
EN 166:2001  
EN 171:2002

## Erklärung der Kennzeichnung

R = IR-Schutzfilter  
4 = Schutzstufe  
UHL = Hersteller:  
Rudolf Uhlen GmbH  
166 = EN Norm  
1 = erhöhte optische Eigenschaft  
C = Stoß mit niedriger Energie (45 m/s)  
B/E = Stoß mit hoher Energie (120 m/s)  
T = extreme Temperaturen  
9 = Schmelzmetall und heiße Festkörper  
CE = CE Zeichen  
0196 = Prüfinstitut

## Zertifizierendes Institut

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH  
Alboinstr. 56  
12103 Berlin  
Notified Body: Nr. 0196

## Generelle Hinweise

Die Schutzscheibe darf nur mit der passenden Helmhalterung (alle Modelle der Rudolf Uhlen GmbH) verwendet werden. Die Helmhalterung sollte schlüssig auf den Helmschirm passen. Im Zweifelsfall ist die Rudolf Uhlen GmbH zu kontaktieren.

Dieses Schutzgerät eignet sich zur Verwendung mit dem Prüfkopf 1-M.

Bei der Annäherung an den Gefahrenbereich muss die Schutzscheibe heruntergeklappt sein.

Die Schutzscheiben bieten Schutz gegen mechanische Risiken der Klasse „C“ (45m/s) bzw. „B“/„E“ (120m/s). Diese Risiken wurden unter Normbedingungen geprüft.

Der Benutzer sollte die der Anwendung entsprechende Schutzstufe verwenden. Eine Auswahlhilfe bietet der „Leitfaden für Auswahl und Anwendung“ in der DIN EN 171. Für goldbedampfte Rudolf Uhlen Schutzscheiben gilt:

| Schutzstufe | Temp. in °C |
|-------------|-------------|
| 4-4         | 1290        |
| 4-5         | 1390        |
| 4-6         | 1510        |

Die Schutzscheibe wird aus Polyphenylsulfon hergestellt. Dieser Kunststoff beginnt bei einer Temperatur von 220°C zu schmelzen. Die Goldschicht reflektiert zwar einen Großteil der Strahlungshitze, abhängig von der Temperatur der Strahlungsquelle sowie der Verweildauer vor und dem Abstand zur selbigen, wird diese Schmelztemperatur erreicht. Spätestens dann, sollte der Arbeitseinsatz unterbrochen werden, um die Funktionsfähigkeit der Schutzscheibe weiterhin zu gewährleisten.



TÜVRheinland®

DIN CERTCO

Genau. Richtig.



# EU-Baumusterprüfbescheinigung

|  |  |
|--|--|
| <b>Inhaber</b>                         | <b>Rudolf Uhlen GmbH</b><br><b>Am Höfgen 13</b><br><b>42781 Haan</b><br><b>DEUTSCHLAND</b>   |
| <b>Registernummer</b>                  | C4889UHL/R2  |
| <b>Produkt</b>                         | Sichtscheibe ohne spezifizierte Filterwirkung  |
| <b>Typ, Modell</b>                     | GFKVI005   |
| <b>Prüfgrundlage(n)</b>                | EN ISO 16321-1:2022<br>ISO 16321-1:2021/Amd.1:2024   |
| <b>Prüfberichte/<br/>Prüfzeichen</b>   | 10341-PZA-14, 10551-PZA-19, 11692-PZA-24   |
| <b>Kennzeichnung<br/>des Produktes</b> | Detaillierte Kennzeichnung siehe Anhang  |
| <b>Gültigkeitszeitraum</b>             | 2024-10-25 bis 2029-02-26  |
| <b>Konformität</b>                     | DIN CERTCO bestätigt die Übereinstimmung des Baumusters mit den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen nach Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung. Die Bewertung beruht auf den vom Hersteller oder vom bevollmächtigten Vertreter eingereichten Prüfmustern, den technischen Unterlagen, sowie dem Prüfbericht des Prüflabors. |

Eventuell vorhandene Vorgängerversionen dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung verlieren hiermit ihre Gültigkeit.

Weitere Informationen siehe Anhang.

2024-10-25  
Dr. Klaus Kock  
Benannte Stelle 0196





# ANHANG

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Zertifikat</b>                  | C4889UHL/R2 von 2024-10-25  |
| <b>Herstellerkennzeichen</b>       | UHL   |
| <b>Kennzeichnung des Produktes</b> | UHL 1 CT 9 CE   |
| <b>Produktspezifikationen</b>      | <p>Festigkeitsstufe bei extremen Temperaturen: C (45m/s)<br/>Erhöhte optische Eigenschaften: 1<br/>Schutz gegen geschmolzenes Metall und heiße Festkörper: 9<br/>Kopfform: 1-M</p> <p>Material: Triacetat<br/>Farbe: Farblos<br/>Mittendicke: 1,4 mm<br/>Abmessungen: 500 mm x 250 mm</p>   |
| <b>Bestimmungen/Pflichten</b>      | <p>Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist Eigentum von DIN CERTCO und kann zurückgezogen werden, sofern die Bedingungen, die zur ihrer Ausstellung geführt haben, nicht mehr erfüllt sind.</p> <p>Die Informationsbroschüre (Gebrauchsanweisung) zum genannten Augenschutzprodukt muss in den Amtssprachen des Bestimmungslandes verfasst sein und unter anderem folgende Angaben zur notifizierten Stelle enthalten:</p> <p>DIN CERTCO Gesellschaft für<br/>Konformitätsbewertung mbH<br/>Alboinstraße 56<br/>12103 BERLIN<br/>DEUTSCHLAND<br/>Kennnummer der notifizierten Stelle: 0196</p> <p>Auf dem Produkt muss, soweit möglich, eine Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation angebracht sein.</p> <p>Auf dem Produkt muss, soweit möglich, der Name und die Postanschrift des Herstellers oder, sofern dieser nicht im Europäischen Wirtschaftsraum ansässig ist, der Name und die Postanschrift eines im Europäischen Wirtschaftsraumes ansässigen bevollmächtigten Vertreters oder Einführers angebracht sein.</p> <p>Auf dem Produkt und dessen Verpackung muss Monat und Jahr der Herstellung und/oder Monat und Jahr des Verfalls unauslöschlich und eindeutig angebracht sein.</p> |





# ANHANG

## Zertifikat

C4889UHL/R2 von 2024-10-25

Es ist nicht gestattet, dass Produkt mit der Kennnummer 0196 zu kennzeichnen.

Jede Änderung am Produkt, den technischen Unterlagen oder dem Qualitätssicherungssystem muss DIN CERTCO schriftlich mitgeteilt werden.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von DIN CERTCO.



Rudolf Uhlen GmbH - Am Höfgen 13 - 42781 Haan

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Artikel: **GFKVI005**

2. Hersteller: **Rudolf Uhlen GmbH  
Am Höfgen 13  
42781 Haan**



3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller Rudolf Uhlen GmbH.

4. Gegenstand der Erklärung:  
Schutzscheibe aus Triacetat, klar, 500x250x1,42mm

5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung (EU) 2016/425 sowie die harmonisierte Norm EN ISO 16321-1:2022.

6. Die notifizierte Stelle DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH Alboinstr. 56, 12103 Berlin (0196) hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **C4889UHL/R2** ausgestellt.

7. Weitere Angaben:  
Unterzeichnet für und im Namen von:  
Rudolf Uhlen GmbH

Haan, 25. Oktober 2024:



Steffen Fiedler  
-Geschäftsführer-